

CRAIOVA SHAKESPEARE FESTIVAL



EDIȚIA a III-a 2000

SHAKESPEARE A ÎMPLINIT 436 DE ANI

De curând am sărbătorit cei 436 de ani pe care i-a împlinit Shakespeare și cei 384 de ani de când, vorba lui Marin Sorescu, “s-a dus să moară puțin”. Ca și când ar fi fost conștient cât de esențial va fi mitul lui pentru omenire, a ales să moară în aceeași zi în care s-a născut. Dar mai mult decât această coincidență este faptul că omul și mitul pălesc în comparație cu fabuloasa moștenire a pieselor lui. Nu încetăm să ne minunăm cât de mult au să ne spună azi aceste piese. Ele au supraviețuit tuturor genurilor de inovații culturale: roman, radio, film, televiziune. În adevăr, opera lui s-a dovedit, de nenumărate ori, o sursă de inspirație pentru cele mai bune creații în aceste forme și sunt convins că în secolul care a început va stăpâni și noul mediu al spațiului virtual.

La vârsta de 436 de ani, Shakespeare are un viitor nelimitat...
Limbajul lui e contemporan. Cele mai celebre șase silabe din literatura lumii sunt cu desăvârșire moderne și rezumă însăși sufletul operei shakespeareene: To be or not to be.
Paradoxal, această dilemă s-a răsfrânt asupra destinului său planetar. Fără voia lui, Shakespeare a avut, de-a lungul veacurilor multiple identități.
Nu mică mi-a fost mirarea când, zilele trecute, am putut afla din revista OGGI că autorul lui Hamlet e... italian. Venerabilul profesor universitar Martino Iuvare pretinde că El s-a născut la Messina cu numele de Michelangelo Florio Crollanza.

Eruditul pensionar avansează teza că Shakespeare ar fi fugit din Italia în Anglia, ca să scape de fulgerele Inchiziției. Una din dovezi este faptul că 15 din cele 37 de piese atribuite celebrului dramaturg au drept cadru Italia...
Vă amintiți, poate, că, nu de mult, colonelul Kadhafi a pretins și el că Shakespeare era arab și se numea Cheik Al Sebir...

Numai noi am avut bunul simț să nu-l revendicăm.



SPIRITUALIZAREA PRIN TEATRU A CETĂȚII

Cred că a juca operele lui Shakespeare este o datorie minimă și obligatorie pentru un om de teatru, acum și în viitor. Este, în același timp, o onoare să „atingi” creația marelui brit, să te poți împărtăși din minunata ei alcătuire și, supremă bucurie, s-o poți oferi și altora în oglinda magică a spectacolului.
Acestea sunt sentimentele care mi-au dat puterea să purced la organizarea unui Festival Shakespeare la Craiova. Dacă rememorez pentru o clipă emoția miilor de chipuri ale tinerilor spectatori mișcați de spiritul shakespearean, aici, la Craiova, îmi dau seama că efortul n-a fost în zadar. Superbă coincidență, „Craiova Shakespeare Festival” din acest an rotund se alătură sărbătoririi a 150 de ani de viață ai Teatrului Național din Craiova. Dar poate că nimic nu este întâmplător, căci nimic nu e mai în firea lucrurilor decât să fie alături o sărbătoare a creației și o sărbătoare a instituției care există întru creație.

Țin de pe acum să mulțumesc tuturor acelor, din țară și din străinătate, care ne vor împărtăși din talentul și truda lor puse în slujba lui Shakespeare și a Naționalului nostru. Și, vorba aceea: oameni buni, țineți aproape de teatru! Se merită.
Fiindcă ne aflăm într-o perioadă de sărbătoare aniversară care invită la scrutarea trecutului, dar și la prefigurarea viitorului, aș dori ca, începând din 2003, viitoarele ediții ale Festivalului Shakespeare de la Craiova să se desfășoare din doi în doi ani, în alternanță cu celelalte două manifestări majore, deja tradiționale, organizate de teatrul nostru: „Zilele Caragiale” și „Zilele Marin Sorescu”.
Inutil să mai adaug câștigul de spiritualizare pe care l-am avea cu toții, artiști, public, oameni de cultură, din prezența mai accentuată a lui Shakespeare în sufletele noastre.

Și nu numai atât, „Craiova Shakespeare Festival” ar putea deveni evenimentul tutelar al orașului nostru, mult mai mult și mai semnificativ decât o marcă de bere sau orice alt simbol de nicăieri. Când Teatrul Național și Shakespeare pe scena lui vor deveni atribute strategice ale societății și politiciii din acest colț de țară, atunci și Craiova va fi, cu adevărat, un oraș european. Nimeni, din afară, nu ne poate împiedica să scriem în acest fel istoria locului nostru. Cu condiția să existe și voința și, desigur, patriotismul local în forma lui cea mai emancipată.

Emil Boroghină
Directorul Festivalului
Directorul general al Teatrului Național Craiova

CRAIOVA SHAKESPEARE FESTIVAL

EDIȚIA A III-a, 2000

MINISTERUL CULTURII
BRITISH COUNCIL
SERVICIUL CULTURAL FRANCEZ
UNIUNEA TEATRALĂ DIN ROMÂNIA
SECȚIA ROMÂNĂ A A.I.C.T.
PREFECTURA ȘI CONSILIUL JUDEȚEAN DOLJ
PRIMĂRIA ȘI CONSILIUL LOCAL CRAIOVA
INSPECTORATUL PENTRU CULTURĂ DOLJ
BIBLIOTECA ALEXANDRU ȘI ARISTIA AMAN

FUNDAȚIA WILLIAM SHAKESPEARE TEATRUL NAȚIONAL CRAIOVA

*Shakespeare! Adesea te gândesc cu jale,
Prieten blând al sufletului meu;
Izvorul plin al cânturilor tale
Îmi sare-n gând și le repet mereu.
Atât de crud ești tu, ș-atât de moale,
Furtună-i azi și linu-i glasul tău;
Ca Dumnezeu te-arăți în mii de fețe
Și-nveți ce-un ev nu poate să te-nvețe.*

*De-aș fi trăit când tu trăiai, pe tine
Te-aș fi iubit atât – cât te iubesc?
Căci tot ce simt, de este rău sau bine,
– Destul că simt – tot ție-ți mulțumesc.*

... ..
Mihai Eminescu

ECOURI ECOURI DESPRE FESTIVAL ECOURI

Paul Taylor, critic de teatru (Marea Britanie)
Titus-ul lui Purcărete a intrat în discuție pentru *Festivalul Shakespeare al tuturor* de la Barbican (organizat de Royal Shakespeare Company), dar nu s-a găsit o sală potrivită. Având în vedere dimensiunea spectacolului și faptul că domină calitativ tot ce s-a văzut în Festival, această condiționare a fost o întâmplare nefericită.
Într-adevăr, Festivalul de la Craiova a contribuit la punerea în lumină a calității inferioare a manifestării de la Londra. Spectacolele prezentate la Craiova au avut din abundență acele calități care au lipsit, din toate punctele de vedere, spectacolelor de la Londra.

The Independent, 24 noiembrie 1994

John Elsom, critic de teatru (Marea Britanie), autorul volumului
Mai este Shakespeare contemporanul nostru?
Zilele petrecute la Craiova au fost pentru mine luminoase. Este bine să ai o asemenea idee de a organiza un festival Shakespeare. De ce? Pentru că prin intermediul unei astfel de manifestări se dezvoltă noi idei shakespeareene. Spectacolele prezente în festival au fost echilibrate. Cel mai bun a fost „Titus Andronicus”, în regia lui Silviu Purcărete. Este un spectacol căruia nu-i pot aduce nici o critică. De altminteri, scriu o carte în care o secțiune aparte o va ocupa Silviu Purcărete. Dl. Boroghină, directorul Naționalului craiovean, a fost minunat, vădind multe cunoștințe în organizarea unui festival de standard european.

Neil Wallace, director Offshore International Cultural Projects:
Un succes formidabil. Pentru asemenea vremuri este extraordinar să dai naștere unor astfel de manifestări. Să nu uităm de efortul financiar. Deci, repet, a fost ceva spectaculos! Ceea ce a fost de-a dreptul stupefiant pentru mine a fost tineretul Craiovei. Pur și simplu am fost șocat de iubirea acestuia pentru teatrul lui Shakespeare. Mărturisesc cu regret că în Marea Britanie nu este o asemenea eferescență pentru marele Will (?!). Publicul craiovean este un exemplu pentru auditoriul englez! Cunosced Teatrul Național Craiova de mulți ani. Pentru mine nu a fost o surpriză că s-a reușit într-o capitală de „provincie” organizarea unui festival de anvergură dedicat lui Shakespeare. Craiovenii au cutureierat lumea, au impresionat. Era firesc deci, să facă ceva extraordinar și acasă. Emil Boroghină este sufletul acestui festival.

TEATRUL NAȚIONAL CRAIOVA

TIMON DIN ATENA

Traducerea: Dan Duțescu și Leon Levițchi



Mihai
Măniuțiu

D i s t r i b u Ț i a

Timon
Apemantus
Alcibiade
Flavius
Primul senator
Al doilea senator
Poetul
Pictorul
Primul nobil
Al doilea nobil
Spectrul
Însoțitoarea spectrului
Ventidius
Phrynia
Timandra
Titus
Caphis
Primul slujitor al lui Timon
Al doilea slujitor al lui Timon
Slujitorul lui Varro
Primul slujitor al lui Isidor
Al doilea slujitor al lui Isidor
Slujitorul lui Lucius
Slujitorul lui Hostilius
Slujitorii lui Titus

Ilie Gheorghe
Valer Dellakeza
Adrian Andone
Vasile Cosma
Ion Colan
Nicolae Poghirc
Natașa Raab
Geni Macsim
Theodor Marinescu
Valeriu Dogaru
Gabriela Baci
Iosefina Stoia
Angel Rababoc
Mirela Cioabă
Ramona Drăgulescu
Ștefan Mirea
Ilie Turcu
Constantin Cicort
Tudorel Petrescu
Mihai Arsene
Sorin Ionescu
Laurențiu Stratan
Marian Politic
Nicolae Vicol
Cristinel Dobran
Pompiliu Ciochia
Mihai Vântu
Florin Mateescu

Adaptarea scenică: Mihai Măniuțiu
Regia artistică: Mihai Măniuțiu
Scenografia: Aurel Vlad
Costume: Mihai Măniuțiu

Asistent regie artistică: Cipriana Petre
Asistent decoruri: Iuliana Vâlsan
Asistent costume: Elena Vlad

Sala mare,
sâmbătă,
17 iunie,
ora 19.

Regizor-artist, având un adevărat cult al imaginii scenice, Mihai Măniuțiu semnează la Teatrul Național din Craiova un nou spectacol de referință în cariera sa și în istoria montărilor shakespeareene din România (...)

Mihai Măniuțiu n-a schimbat doar o gamă, ci un întreg registru artistic și conceptual de constituire a imaginii scenice, lansându-ne o provocare, cu atât mai profitabilă, cu cât va fi mai tranșant acceptată sau contestată. Desigur, dacă vor exista argumente pentru ambele alternative.

Victor Parhon, *Privirea*, 19-25 ian.1999

Lucrat rapid, după norme de timp occidentale, cu o trupă dăruită și, mai ales, exersată în lucru disciplinat, spectacolul cu **Timon din Atena**, pe care Mihai Măniuțiu îl socotește *cel mai radical Shakespeare* al său, este în primul rând o demonstrație serioasă că Naționalul craiovean poate lucra cu alți regizori decât cu Purcărete și fără împrumuturi din afară, iar Măniuțiu poate duce la capăt un spectacol de asemenea anvergură fără actorii săi fetiș.

Florica Ichim, *România literară*, 7 ianuarie 1999

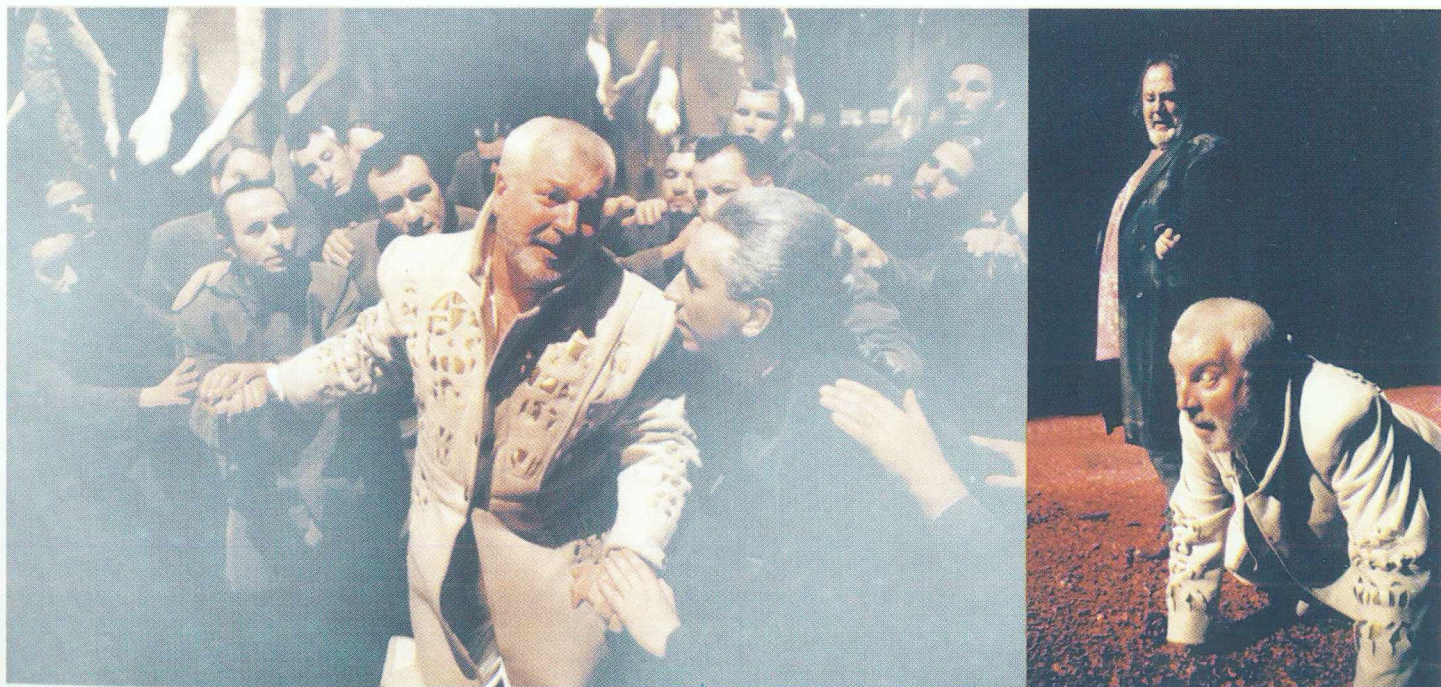
Timon din Atena de Shakespeare se înscrie în seria spectacolelor în care Mihai Măniuțiu meditează la ispita omului de a se face *asemenea lui Dumnezeu*. Povestea eroului atenian care-și împarte cu generozitate bunurile celor din jur are loc la incidența temporalului cu supratemporalul, a istoriei cu mithosul.

Răzbate și o stare a timpului nostru. *Un mal de mileniu* când se fărâmițează imperii, apar peste noapte eroi, dispar personaje ce păreau infailibile.

Sculptorul Aurel Vlad, un admirabil colaborator al regizorului, realizează un spațiu scenografic frapant, monumental și rafinat (...)

Timon din Atena este un spectacol fastuos, copleșitor prin frumusețea plastică, construit cu mână de maestru, în care impresionează retorica, nu și magia teatrului.

Ludmila Patlanjoglu, *Curentul*, 19 ianuarie 1999



TEATRUL NAȚIONAL TÂRGU-MUREȘ

MACBETH

D i s t r i b u ț i a

Duncan
Malcolm
Donalbain
Macbeth
Banquo
Macduff
Lenox
Ross
Fleance
Portarul

Ucigașii

Lady Macbeth
Lady Macduff
Doamna de onoare
Hecate

Vrăjitoarele

Ion Fiscuteanu
Niculae Cristache
Rareș Budileanu
Claudiu Bleonț
Nicu Mihoc
Ion Rițiu
Radu Olăreanu
Dan Rădulescu
Dani Făt
Eduard Marinescu

Ion Vântu
Gabriel Dumitraș

Diana Văcaru
Suzana Macovei
Monica Ristea
Dan Glasu

Serena Mureșan
Elena Purea
Claudia Domokos

Direcția de scenă: Ștefan Iordănescu

Decorul: Horațiu Mihaiu

Costumele: Krisztina Nagy

Muzica: Ildiko Fogarassy

Compania LIVIU REBREANU

Sala mare,
duminică,
18 iunie,
ora 19

Piesa Macbeth pusă în scenă miercuri seară la Teatrul Național din București de către Teatrul Național din Târgu-Mureș, în direcția scenică a lui Ștefan Iordănescu a fost cu siguranță un succes. (...) Interpretării actricești – capabilă ea singură să redea toate nuanțele de gând, de gest, de fapt – inspiratul regizor Ștefan Iordănescu îi adaugă simbolismul cromatic – și nu numai – jocul de lumini și spirale luminoase create de laser și jocul sunetelor, muzica stranie, seducătoare, ca un gând nou, ireal; luminile și sunetele par a purta un dialog ciudat.

Cotidianul 30 octombrie 1999

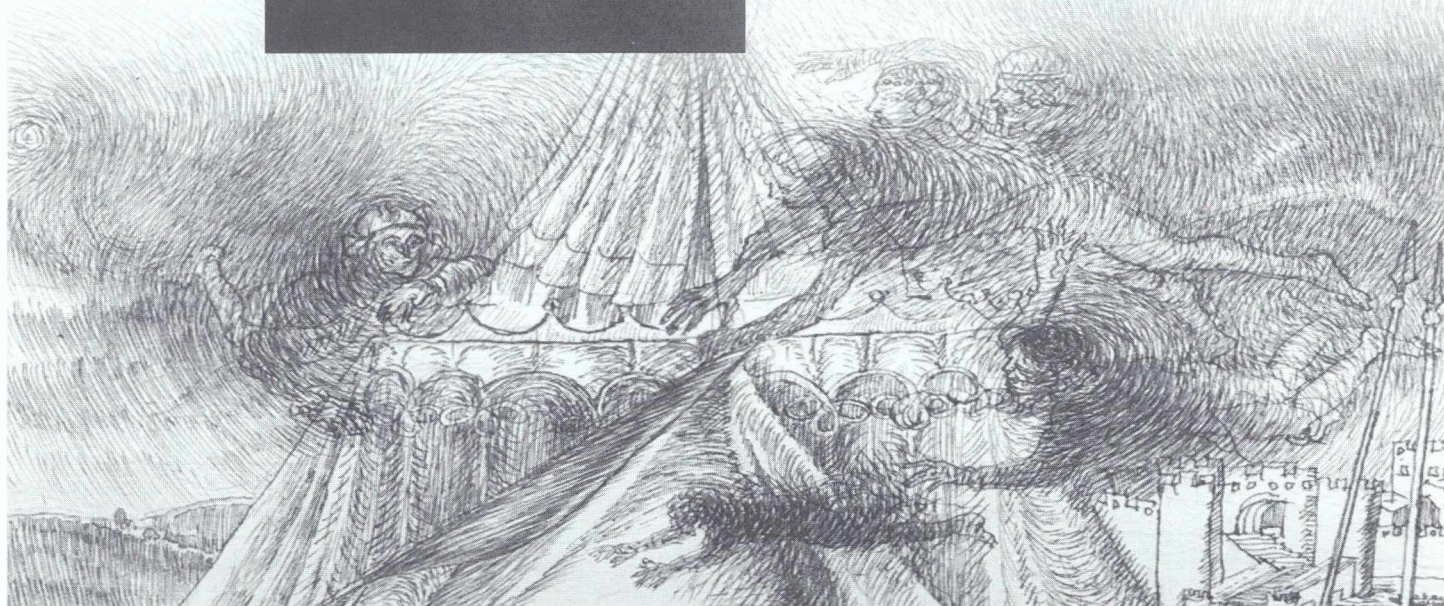


Montarea este în ansamblul ei, ambițioasă, meritorie, are ținută și atestă profesionalismul întregii trupe. Într-o recunoscută și mai veche preocupare pentru stil, Ștefan Iordănescu orchestrează cu rafinament cromatica ansamblului, dominată de negru și roșu, ambianța sonoră (în care muzica lui Ildiko Fogarassy se distinge prin inspirație) și luminile creatoare de atmosferă. Și, la urma urmelor, un Macbeth e un Macbeth în palmaresul oricărui teatru.

Scena, Nr.19, noiembrie 1999

... un spectacol a cărui noutate este aceea că-l privește din alt unghi pe Macbeth, personaj de care publicul românesc n-a fost niciodată foarte legat, transformându-l într-o ființă din carne și oase, mai apropiat de noi, cu suferințe aproape tangibile.

**Adevărul literar și artistic,
14 decembrie
1999**

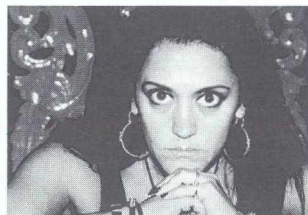


Festivalul de vară de la Zsambek (Ungaria)

VISUL UNEI NOPTI DE VARĂ

Parcul Teatrului Național

luni,
19 iunie,
ora 22.



D i s t r i b u ț i a

Theseu, ducele Atenei
Hipolita, regina amazoanelor, logodnica lui Theseu
Lysander, îndrăgostit de Hermia
Demetrius, îndrăgostit de Hermia
Hermia, îndrăgostită de Lysander
Helena, îndrăgostită de Demetrius
Philostrat, maestru de ceremonii la curtea lui Theseu
Oberon, regele zânelor
Taitania
Puck, zis și Robin-băiat-bun
Fir de păianjen
Măzăriche
Fluturaș
Bob de muștar
Gutuie, dulgher
Fundulea, pânzat
Flaut, cârpaci de foale
Botișor, căldărar
Blându, tâmplar
Subțirelu, croitor
Cupidon
Doica

Szirtesi Balasz
Horvath Zita
Takatsy Peter
Schneider Zoltan
Botos Eva
Szofi Szamosi
Toth Jozsef
Claudiu Bleonț
Simona Matei
George Călin
Codruța Popov
Rodica Mandache
Dorina Velicu
Silvia Năstase
Ban Janos
Dorel Vișan
Nicolae Poghirc
Andrei Duban
Radu Panamarenco
Ion Rizea
Patricia Păun
Mihaela Dumitru

Coregrafia, regia artistică și adaptarea scenică: Beatrice Bleonț

Costume: Doina Levința

Decoruri: Constantin Ciubotariu

Asistent regie artistică: Codruța Popov

Asistent costume: Mirela Anca, Răzvan Vlad Ștefănescu

La 32 de kilometri de Budapesta, iubitorii de teatru din Ungaria, dar și turiștii estivali s-au obișnuit de câțiva ani să vină la întâlnirea cu româncă Beatrice Bleonț, care montează special pentru Festivalul în aer liber de la Zsambek câte un spectacol cu actori maghiari și români.

Crângul dintre ruinele unei impozante catedrale medievale și cimitir s-a dovedit locul ideal pentru reprezentarea **Visului unei nopți de vară**. Într-un timp record, muncindu-se cu entuziasm, într-un deplin spirit de echipă, premiera a fost gata și viziunea inedită i-a cucerit pe spectatorii care au reușit să obțină locuri la cele cinci reprezentații de la începutul lui august. Convenția teatrală a piesei în piesă și psihologia abisală a fabuloasei fanteziste au fost convertite în veritabilă magie de către inspirata regizoare, secondată de scenografii Doina Levința și Constantin Ciubotaru.

Irina Coroiu, 22, 13-19 octombrie 1998

F r a g m e n t e d i n c r o n i c i

O reprezentație plină de inventivitate, poezie și umor, în care mișcarea, dansul, expresivitatea jocului îmbogățesc negrăit de mult sensurile și poezia piesei lui Shakespeare.

Zappe Laszlo, Nepszabadsag, 1998

Stilul de joc diferit al actorilor români față de cel al actorilor maghiari a creat, pe scenă, tensiuni interesante, pline de expresivitate. Combinația dintre jocul izvorât din interior, plin de forță și caracter al actorilor maghiari și cel construit din exterior plin de mișcare și expresivitate al actorilor români (excelentă soluția regizoarei de a le îmbina), a cucerit total publicul. Stilul de joc diferit a creat tensiuni dramatice din care s-au creionat și trăsăturile de bază ale școlilor de teatru din cele două țări.

N.Toth Ida, Magyar Nemzet, 1998



Sala mare,
marți,
20 iunie,
ora 19.

Teatrul „Wybrzeze“ Gdansk (Polonia)

RICHARD AL III-LEA

Traducere de Stanislav Baranczak



Krzysztof Nazar

Richard, Prinț de Gloucester, viitorul rege Richard al III-lea
Prințul de Buckingham

Lady Ann, văduva prințului de Walles-Edward

Regina Elisabeth, soția lui Edward IV

Prințesa de York, mama lui Edward IV, Clarence și Richard

Regina Margaret, văduva regelui Henry VI

Prințul Clarence, fratele lui Richard

Lord Hastings

Stanley, Duce de Derby

Lord Rivers, fratele Reginei Elisabeth

Lord Grey, fiul reginei Elisabeth

Marchizul Doset, fiul reginei Elisabeth

Sir Richard Ratcliffe

Sir William Catesby

Lord James Lovell, ucigașul copiilor

Călăul

Fiul lui Clarence

Fiica lui Clarence

Cetățeanul I

Cetățeanul II

Cetățeanul III

Lord Bishop

Lord Primar al Londrei

Duke Richmond, fiul vitreg al lui Stanley, viitorul rege Henry VII

Copiii

Prințul de York

Prințul de Wales

Un copil

Adaptarea și regia: Krzysztof Nazar

Scenografia: Krzysztof Nazar

Costume: Krzysztof Tyszkiewicz

Muzica: Joanna Wnuk-Nazarowa

Lumini: Tomasz Wert

Regizori asistenți: Marta Kalmus, Florian Staniewski

Mirosław Baka

Andrzej Lachanski

Joanna Kreft-Baka

Dorota Kolak

Wanda Neumann

Halina Winiarska

Jarosław Tyranski

Florian Staniewski

Igor Michalski

Stanisław Michalski

Jacek Labijak

Michał Kowalski

Adam Kazimierz Trela

Włodzimierz Cioborowski

Grzegorz Gzyl

Maciej Szemieli

Dariusz Szymaniak

Marta Kalmus

Jerzy Kiszki

Jan Sieradzinski

Andrzej Nowinski

Zbigniew Kaczanowski

Wojciech Kaczanowski

Maciej Konopinski

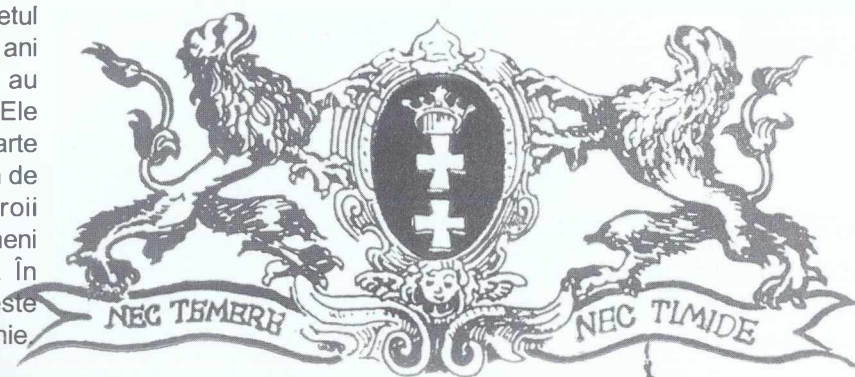
Milosz Kaczorowski

Sieciuch Kaaczorowski

Marta Mietkiewicz

Teatrul a renăscut mulțumită lui **Richard al III-lea** regizat de Krzystof Nazar, cu Miroslaw Baka în rolul lui Richard al III-lea. Știm deja care sunt sentimentele lui Krzystof Nazar în privința repertoriului shakespearean încă de la Hamletul său montat la Teatrul Wybrzeze acum patru ani și aflat încă în repertoriu. Ambele tragedii au devenit adevărate spectacole de referință. Ele sunt foarte moderne, inovatoare și foarte, foarte adevărate. Lui Nazar nu îi este teamă să stea de vorbă cu Shakespeare. În teatrul său, eroii shakespeareeni nu sunt doar personaje ci oameni pe care i-am putea întâlni chiar și astăzi. În interpretarea lui Nazar lumea lui Richard este rece... este destul loc pentru cinism și nebunie.

Bratumila Pawlovska Zycie na Fali, 15 martie 2000



Jacek Wakar, Zycie Warszawy, 16 martie 2000

...lui Krzystof Nazar îi place să riște. El nu regizează prea des dar, dacă o face, alege întotdeauna piese foarte importante. Spectacolele sale incită de obicei publicul la discuții – unora le place stilul, altora le displace. Nazar știe că uneori poate pierde dar preferă să cadă de pe cai mari. Acum câțiva ani s-a dezbătut Hamlet-ul său. Acum, revenind împreună cu Miroslaw Baka în Richard al III-lea, trebuie să își fi reamintit de Hamlet. Hamlet trebuia să își înfrunte dușmanii cu propriile lor arme, el distrugea lumea luând tot răul asupra lui. Este foarte asemănător cu prima scenă din Richard al III-lea. *Am hotărât să devin rău*, spune prințul. La fel, folosindu-și bastonul, Richard începe să guste răul încetul cu încetul. El nu are nevoie să vorbească tare – tot ceea ce spune are forța unei porunci. Lumea lui Richard al III-lea este principal este mai hotărât decât ceilalți. El trebuie să păstreze puterea pentru că ceilalți sunt chiar mai răi. Zvelt, îmbrăcat în negru, el se mișcă fără nici un zgomot... ca o umbră.



Răzvan Mazilu în

JOCUL DE – A SHAKESPEARE

Muzica: G.Puccini, G.Mahler,
G.Rossini, D.Sostakovici
Libretul: Liana Tugearu

ARTISTUL – RĂZVAN MAZILU
VOCEA – ȘTEFAN IORDACHE

Regia și scenografia:
IOAN TUGEARU
Costume: JANINE FASHION DESIGN



În ambianța scenografică rafinată și simplă creată de designerul de modă Janine, cuvântul shakespearian se corporalizează strălucitor. Mazilu unește dansul în libertate cu gestul pur teatral. Androgin, îmbrăcat în alb, cu scufia bufonului în mână, în tunică, purtând coroană sau înfășurat într-o batistă enormă, supradimensionată, în blană și cu coarne, sau captiv într-o cămașă ca o pânză de păianjen, el construiește stări și sentimente. Devine pe rând strigăt de cucerire, durere mută, poftă de viață și râs homeric, căutare patetică și violentă, acceptare smerită și iluminată.

Ludmila Patlanjoglu, *Privirea*, 10 februarie 1998

Așa cum vedem pentru a zecea oară *Hamlet* într-o nouă interpretare, sub altă conducere regizorală, tot astfel putem recepta comunicări esențiale din ceea ce simte dansatorul. Iar Răzvan Mazilu este capabil de simțire și comunicare. Dotat cu un trup de o mare mobilitate, el traversează cu aceeași ușurință stare după stare, își metamorfozează statura și ținuta, se transformă de la personaj la personaj.

Florica Ichim, *România liberă*, 14 februarie 1998

Răzvan Mazilu deține o superbă plasticitate a corpului, o strălucire diafană a siluetei sale în mișcare, care îi pun la dispoziție, ca date naturale, o amplă paletă expresivă. Structurii moștenite, balerinul i-a suprapus inteligență și subtila capacitate de nuanțare a registrului emoțional, venite dintr-o instruire specială, dintr-o cultură coregrafică, absolut evidentă în profilul acestui artist unic.(...) Spectacolul se constituie într-un moment de excepție al coregrafiei contemporane, prin forța marelui talent Răzvan Mazilu.

Livia Stoenescu, *România liberă*, 14 februarie 1998

Cinematograful „Modern”: **SHAKESPEARE ȘI FILMUL** –
prezintă Titus Vîjeu

Joi,
22 iunie,
ora 19

PROIECȚIA FILMULUI
„SHAKESPEARE IN LOVE”



PROGRAMUL FESTIVALULUI

SÂMBĂȚĂ, 17 IUNIE

Ora 19,00 – Foaierul Teatrului Național:

Cuvânt de deschidere, rostit de Radu Beligan, Președinte de Onoare al **FESTIVALULUI SHAKESPEARE DE LA CRAIOVA**

Vernisajul expozițiilor de carte, fotografie, postere, artă plastică și filatelie, dedicate creației shakespeareene

Ora 19,30 – Sala mare:

TIMON DIN ATENA

Spectacol realizat de Teatrul Național Craiova

Adaptarea, regia artistică și costumele: Mihai Măniuțiu

Decoruri: Aurel Vlad

DUMINICĂ, 18 IUNIE

Ora 10,00 – Foaierul Teatrului Național:

SESIUNE DE SHAKESPEAREOLOGIE (partea I)

organizată de Secția română a Asociației Internaționale a Criticilor de Teatru;

Participă criticul și istoricul de teatru John Elsom (Marea Britanie), Președinte de onoare al Asociației Internaționale a Criticilor de Teatru

Ora 19,00 – Sala mare:

MACBETH

Spectacol realizat de Teatrul Național din Târgu-Mureș

Adaptarea și regia artistică: Ștefan Iordănescu

Decoruri: Horațiu Mihailescu

Costume: Krisztina Nagy

Luni, 19 Iunie

Ora 10,00 – Foaierul Teatrului Național:

Atelier de critică

TIMON DIN ATENA

spectacol realizat de Teatrul Național Craiova

MACBETH

spectacol realizat de Teatrul Național din Târgu-Mureș

Ora 12,00 – Lansarea volumului *“Actori la curtea prințului Hamlet”* de D. R. Popescu

Ora 19,00 – Foaierul Teatrului Național:

Întâlnire cu reprezentanți ai **FESTIVALULUI SHAKESPEARE DE LA GDANSK**

Participă criticul și istoricul de teatru Andrzej Zurowski, Vice-președinte al Asociației Internaționale a Criticilor de Teatru

Ora 22,00 – Parcul Teatrului Național:

VISUL UNEI NOPTI DE VARĂ

Spectacol realizat de Festivalul de Vară de la Zsambek (Ungaria)

Adaptarea și regia artistică: Beatrice Bleonț

Decoruri: Constantin Cojocaru

Costume: Doina Levintza

MARȚI, 20 Iunie

Ora 10,00 – Foaierul Teatrului Național:

Atelier de critică

VISUL UNEI NOPTI DE VARĂ

spectacol realizat de Festivalul de vară de la Zsambek (Ungaria)

Ora 12,00 – **SESIUNE DE SHAKESPEAREOLOGIE (partea a II-a)**

organizată de Secția română a Asociației Internaționale a Criticilor de Teatru

Ora 19,00 – Sala mare a Teatrului Național:

RICHARD AL III-LEA

Spectacol realizat de Teatrul “Wybrzeze” din Gdansk (Polonia)

Adaptarea, regia artistică și decorurile: Krzysztof Nazar

Costume: Krzysztof Tyszkiewicz

Muzica: Joanna Wnuk Nazarowa

MIERCURI, 21 IUNIE

Ora 10,00 – Foaierul Teatrului Național:

Atelier de critică

RICHARD AL III-LEA

Spectacol realizat de Teatrul “Wybrzeze” din Gdansk (Polonia)

Ora 12,00 – Lansarea volumului *“Ubu Rex cu scene din Macbeth –*

Monografia unui spectacol” de Patrel Berceanu

Ora 19,00 – Sala mare a Teatrului Național:

JOCUL DE-A SHAKESPERARE

Recital de dans, muzică și poezie al balerinului Răzvan Mazilu, realizat de Teatrul Național din București și SMART

JOI, 22 IUNIE

Ora 10,00 – Foaierul Teatrului Național:

Atelier de critică

JOCUL DE-A SHAKESPERARE

Spectacol realizat de Teatrul Național din București și SMART

Ora 12,00 – Lansarea volumelor *“Liviu Ciulei”* de Ileana Berlogea și *“The*

Elements of Drama” (*“Elementele dramaticului”*) de Emil Sîrbulescu

Ora 19,00 – Cinematograful “Modern” din Craiova

SHAKESPEARE ȘI FILMUL – prezintă Titus Vîjeu

Proiecția filmului “SHAKESPEARE IN LOVE”

Organizatorii adresează cele mai călduroase mulțumiri generoșilor sponsori fără a căror contribuție n-ar fi putut fi posibilă desfășurarea celei de-a III-a ediții a Festivalului Shakespeare de la Craiova:

Societatea de Investiții Financiare



OLTENIA s.a.



S.N.P. “PETROM” S.A. BUCUREȘTI

S.C. DISTRIGAZ SUD S.A.



DAEWOO
AUTOMOBILE ROMANIA

S.C. JIUL S.A. CRAIOVA

A T L A N T I S C L U B

Organizatorii adresează cele mai călduroase mulțumiri generoșilor sponsori fără a căror contribuție n-ar fi putut fi posibilă desfășurarea celei de-a III-a ediții a Festivalului Shakespeare de la Craiova:



ROMTELECOM



BANCA COMERCIALĂ ROMÂNĂ



BANCA ROMÂNĂ PENTRU DEZVOLTARE GROUPE SOCIETE GENERALE



Banca de Credit Industrial și Comercial



BANC POST

Societate Bancară Afiliată GE Capital



Adresa:
Craiova, str. Brestel nr. 2

Tel: 031-415390,
031-414910

E-mail:
office@electrica-distributie.ro

Fax:
031-414613

**PERMANENT LA DISPOZIȚIA
DUMNEAVOASTRĂ!**

Director TNC: EMIL BOROCHINĂ

Secretari literari: Al. Firescu, Patrel Berceanu

Redactare program: Patrel Berceanu

DTP: Cristian Picu

Grafică: Lucian Irimescu